



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第**六二三九**次会议

2009年12月14日星期一上午11时05分举行
纽约

- 主席:** 卡凡多先生. (布基纳法索)
- 成员:**
- 奥地利 迈尔-哈廷先生
 - 中国 刘振民先生
 - 哥斯达黎加. 埃尔南德斯-米利安先生
 - 克罗地亚. 维洛维奇先生
 - 法国 德里维埃尔先生
 - 日本 高须先生
 - 阿拉伯利比亚民众国 沙勒格姆先生
 - 墨西哥 埃列尔先生
 - 俄罗斯联邦. 多尔戈夫先生
 - 土耳其 阿帕坎先生
 - 乌干达 鲁贡达先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克·莱尔·格兰特爵士
 - 美利坚合众国 迪卡洛女士
 - 越南 黎良明先生

议程项目

塞浦路斯局势

秘书长关于关于联合国塞浦路斯行动的报告 (S/2009/609)

秘书长关于塞浦路斯斡旋任务的报告 (S/2009/610)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 11 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

塞浦路斯局势

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告
(S/2009/609)

秘书长关于塞浦路斯斡旋任务的报告
(S/2009/610)

主席(以法语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2009/641, 其中载有中国、法国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国以及美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。

我还要提请与会者注意已作为文件 S/2009/609 印发的秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告, 以及已作为文件 S/2009/610 印发的秘书长关于塞浦路斯斡旋任务的报告。

我的理解是, 安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我谨通知安理会, 安理会主席会晤了各方代表, 就安理会议程上的项目而言, 各方都仍然保持其众所周知的立场。在这些会晤的基础上, 并征得安理会成员的同意, 主席得出结论, 即安理会可以着手对其面前的决议草案作出决定。除非有人反对, 否则, 我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

奥地利、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、俄罗斯联邦、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

反对:

土耳其

主席(以法语发言): 有 14 票赞成、1 票反对。决议草案获得通过, 成为第 1898(2009) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言): 土耳其对今天的决议投了反对票, 我想简要地向安理会谈谈我国不得不投反对票的原因。

土耳其从不反对当初在 1964 年设立联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)的意图, 即保护土族塞人。我们一向反对的是通过象今天这样的决议的方式及其所包含的措辞。规定设立联合国驻塞浦路斯维持和平部队的第 186(1964) 号决议以及后来延长该部队任务期限的各项决议都提到塞浦路斯政府。

所有成员都知道, 1959 年《伦敦和苏黎世条约》所确立的、以塞浦路斯共和国和塞浦路斯政府为形式的伙伴式国家于 1963 年瓦解, 当时土族塞人被赶出所有国家机构, 包括政府。自那时起, 不管是在法律上, 还是在职能上, 都不存在一个可代表整个塞浦路斯的联合宪法政府, 而两族人民则一直分别在各自管理当局之下生活。实际上, 将塞浦路斯政府作为整个岛屿的唯一政府, 是一种错误的做法, 45 年来一直是寻求公正、持久和全面解决这个问题道路上的主要障碍。

土族塞人一方所表现的诚意与合作精神使联塞部队得以根据北塞浦路斯土耳其共和国所确定的模式, 在该岛屿北部从事工作, 但这不能够改变这样一个事实, 即要延长联塞部队的任务期限, 就必须征得双方的明确同意。然而, 今天的决议再次未能这样做。

根据第 1873(2009) 号决议关于应急计划的规定和审查包括联塞部队在内的所有维持和平行动的意图, 秘书长在其报告(S/2009/609)中表示, 双方将决定联塞部队今后将发挥什么作用。如果土族塞人一方

对联塞部队的未来有发言权，为什么今天不征求其同意呢？这看起来怪异。

今天通过的决议也载有关于秘书长斡旋特派团的内容，但令人遗憾的是只字未提授权建立该特派团的第 1250(1999)号决议。土耳其完全支持秘书长斡旋特派团。我们欢迎迄今在谈判中取得的稳步进展，谈判的目的是在联合国既定条件，即两区体制、政治平等及两共同创始民族平等地位的基础上，建立伙伴国

家。双方领导人 2008 年 5 月 23 日商定，这个新的伙伴关系将有一个联邦政府和两个地位平等的组成国。

在这方面，我们希望正式表示，我们完全支持秘书长特别顾问亚历山大·唐纳先生及其团队所作的努力。

主席(以法语发言)：安理会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 11 时 10 分散会。